



# Community Update #17 –Return to Campus Update #4 April 23

Dear SCIS Community,

SCIS has received notification that we will begin the process of campus inspections for both the Hongqiao and Pudong campuses tomorrow. We are working with the various authorities (SEC, CDC, Health Bureau, Transportation Dept., etc.) to make sure we will be well prepared for each element of our inspections. We understand that once we have completed the inspection period, we will be given approval to announce start dates for specific grade levels.

We are pleased to be in the position to begin our process of returning to campus learning. We also recognize that we will be going through a very precise structure of regulations that enhance our commitment to the health and safety of our community. Our focus is on meeting and exceeding all requirements for an eventual return to campus. We will share all meaningful updates on our status and appreciate your continued understanding as we move through the next phase of preparing our campuses for an eventual return to campus, welcoming students again.

Sincerely,

Daniel D. Eschtruth  
Director of Schools  
Shanghai Community International School

致亲爱的 SCIS 家长们，

SCIS 已接到通知，我们明天将迎接相关部门对虹桥和浦东校区进行校园检查。我们正在与各部门（上海市教委、疾控中心、卫生局、运输部等）合作，确保做好检查的每一项内容的准备。据我们了解，一旦我们完成了检查期，我们将获得批准，宣布特定年级的开始日期。

我们很高兴能够开始我们重返校园学习的过程，但也认识到，我们将经历一系列极其严格细致的审查，以加强我们对社区健康和安全的重视。因此，我们将继续专注于达到并超越重返校园的所有要求。我们将分享任何有关于我们状态的有意义的新进展，我们感谢您的持续的理解，我们将进入下一个阶段，为迎接我们的学生最终回到校园学习做好准备。



Sincerely,

Daniel D. Eschtruth  
Director of Schools  
Shanghai Community International School

친애하는 SCIS 학부모님께,

SCIS 홍차오 캠퍼스와 푸동 캠퍼스 모두 내일부터 학교 개시를 위한 검사를 받게 된다는 통지를 받았습니다. 이 검사를 위해 학교는 상해시의 다양한 기관들 (SEC, CDC, Health Bureau, Transportation Dept, 등등)과 협력하여 만반의 준비를 하였습니다. 이 검사 기간이 끝나면 각 학년의 등교 시작 날짜가 정해지리라 생각됩니다.

우리는 학생들이 학교로 돌아와 공부할 수 있는 절차가 시작되었다는 점에서 매우 고무되어 있습니다. 또한 학교는 우리 학생들과 가족들 그리고 지역사회의 건강과 안전을 위해 매우 엄격한 규칙과 복잡한 사항들을 따라야 한다는 것을 인지하고 있습니다. 현재 우리는 학교 등교를 위한 요구사항을 부합하는 일에 절대적으로 집중하고 있습니다. 궁극적인 등교 개시를 위해 걸쳐야 하는 이 진행 과정에서 중요한 사항이 결정될 때마다 신속히 알려드리겠습니다. 계속해서 인내를 가지고 함께 해주시는 여러분께 감사드립니다.

Sincerely,

Daniel D. Eschtruth  
Director of Schools  
Shanghai Community International School